



# Repetidor de alarma

Manual de usuario



# Prefacio

## General

Este manual presenta las funciones y operaciones del repetidor de alarma (en adelante, el "repetidor").

Las instrucciones de seguridad

Las siguientes palabras de advertencia pueden aparecer en el manual.

Palabras de advertencia	Significado
 <b>PELIGRO</b>	Indica un peligro de alto potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
 <b>ADVERTENCIA</b>	Indica un peligro potencial medio o bajo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Indica un riesgo potencial que, si no se evita, podría provocar daños a la propiedad, pérdida de datos, reducción del rendimiento o resultados impredecibles.
 <b>CONSEJOS</b>	Proporciona métodos para ayudarlo a resolver un problema o ahorrar tiempo.
 <b>NOTA</b>	Proporciona información adicional como suplemento al texto.

## Revisión histórica

Versión	Contenido de revisión	Tiempo de liberación
V1.1.0	Se agregaron versiones de aplicaciones y centros.	septiembre 2021
V1.0.0	Primer lanzamiento.	agosto 2021

## Aviso de protección de privacidad

Como usuario del dispositivo o controlador de datos, puede recopilar datos personales de otros, como su rostro, huellas dactilares y número de matrícula. Debe cumplir con las leyes y regulaciones locales de protección de la privacidad para proteger los derechos e intereses legítimos de otras personas mediante la implementación de medidas que incluyen, entre otras: Proporcionar una identificación clara y visible para informar a las personas sobre la existencia del área de vigilancia y proporcione la información de contacto requerida.

## Sobre el Manual

- El manual es solo para referencia. Se pueden encontrar ligeras diferencias entre el manual y el producto.
- No somos responsables de las pérdidas sufridas debido a la operación del producto de manera que no cumpla con el manual.
- El manual se actualizará de acuerdo con las últimas leyes y reglamentos de las jurisdicciones relacionadas. Para obtener información detallada, consulte el manual del usuario en papel, use nuestro CD-ROM, escanee el código QR o visite nuestro sitio web oficial. El manual es solo para referencia. Se pueden encontrar ligeras diferencias entre

la versión electrónica y la versión en papel.

- Todos los diseños y el software están sujetos a cambios sin previo aviso por escrito. Las actualizaciones del producto pueden dar lugar a que aparezcan algunas diferencias entre el producto real y el manual. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener el programa más reciente y la documentación complementaria.
- Puede haber errores en la impresión o desviaciones en la descripción de las funciones, operaciones y datos técnicos. Si hay alguna duda o disputa, nos reservamos el derecho de dar una explicación final.
- Actualice el software del lector o pruebe con otro software del lector convencional si no se puede abrir el manual (en formato PDF).
- Todas las marcas comerciales, marcas registradas y nombres de compañías en el manual son propiedad de sus respectivos dueños.
- Visite nuestro sitio web, póngase en contacto con el proveedor o con el servicio de atención al cliente si se produce algún problema durante el uso del dispositivo.
- Si hay alguna duda o controversia, nos reservamos el derecho de la explicación final.

## Medidas de seguridad y advertencias importantes

Esta sección presenta contenido que cubre el manejo adecuado del Dispositivo, la prevención de riesgos y la prevención de daños a la propiedad. Lea atentamente antes de usar el dispositivo, cumpla con las pautas cuando lo use y guarde el manual en un lugar seguro para futuras consultas.

### Requisitos de operación



- Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo funcione correctamente antes de su uso.
- No extraiga el cable de alimentación del dispositivo mientras esté encendido.
- Utilice el dispositivo únicamente dentro del rango de potencia nominal.
- Transporte, use y almacene el dispositivo en condiciones de humedad y temperatura permitidas.
- Evite que los líquidos salpiquen o goteen sobre el dispositivo. Asegúrese de que no haya objetos llenos de líquido encima del dispositivo para evitar que fluyan líquidos hacia él.
- No desmonte el dispositivo.

### requerimientos de instalación



#### WARNING

- Conecte el dispositivo al adaptador antes de encenderlo.
- Cumpla estrictamente con las normas locales de seguridad eléctrica y asegúrese de que el voltaje en el área sea constante y cumpla con los requisitos de energía del dispositivo.
- No conecte el dispositivo a más de una fuente de alimentación. De lo contrario, el dispositivo podría dañarse.



- Observe todos los procedimientos de seguridad y use el equipo de protección requerido proporcionado para su uso mientras trabaja en alturas.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni a fuentes de calor.
- No instale el dispositivo en lugares húmedos, polvorientos o con humo.
- Instale el dispositivo en un lugar bien ventilado y no bloquee el ventilador del dispositivo.
- Utilice el adaptador de corriente o la fuente de alimentación de la carcasa proporcionada por el fabricante del dispositivo.
- La fuente de alimentación debe cumplir con los requisitos de ES1 en el estándar IEC 62368-1 y no ser superior a PS2. Tenga en cuenta que los requisitos de la fuente de alimentación están sujetos a la etiqueta del dispositivo.
- Conecte los aparatos eléctricos de clase I a una toma de corriente con puesta a tierra de protección.

# Tabla de contenido

Prefacio.....	yo
Medidas de seguridad y advertencias importantes.....	III
1. Introducción.....	1
2 Lista de verificación.....	2
3 diseño.....	3
3.1 Apariencia.....	3
3.2 Dimensiones.....	4
4 Conexión al concentrador.....	5
5 Instalación.....	6
6 Configuración.....	7
6.1 Configuración del repetidor.....	7
6.2 Estado del Repetidor.....	9

# 1. Introducción

El repetidor de alarma es un dispositivo repetidor inalámbrico que amplía el rango de comunicación entre el concentrador de alarma y otros accesorios, y reenvía los mensajes recibidos desde el accesorio al concentrador. Proporciona una vía de comunicación secundaria para los accesorios, lo que mejora la estabilidad general y la confiabilidad de la comunicación del sistema de seguridad inalámbrico. Puede usar la aplicación DMSS para seleccionar manualmente una ruta para los accesorios o permitir que el sistema seleccione automáticamente uno para ellos.

Es adecuado para uso de seguridad en escenarios, como villas de varias plantas, garajes alejados de zonas residenciales o edificios de oficinas y comercios con mamparas.

## 2 Lista de verificación

Figura 2-1 Lista de verificación

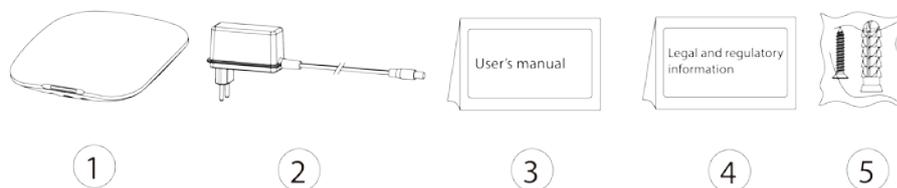


Tabla 2-1 Lista de verificación

No.	Nombre del artículo	Cantidad	No.	Nombre del artículo	Cantidad
1	Repetidor de alarma	1	4	Legal y regulatorio información	1
2	Adaptador	1	5	Paquete de tornillos	1
3	Manual de usuario	1	—	—	—

## 3 diseño

### 3.1 Apariencia

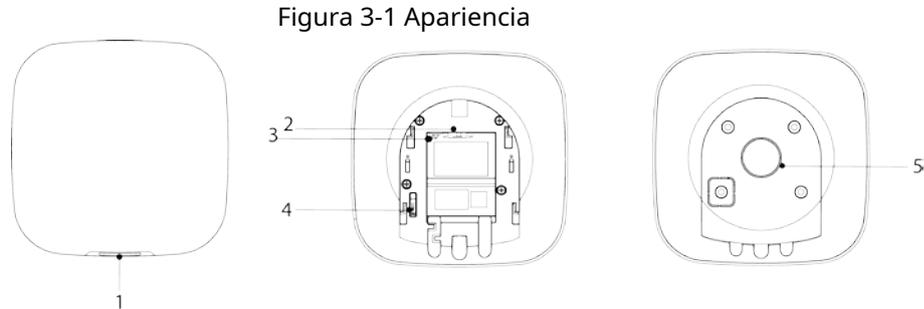
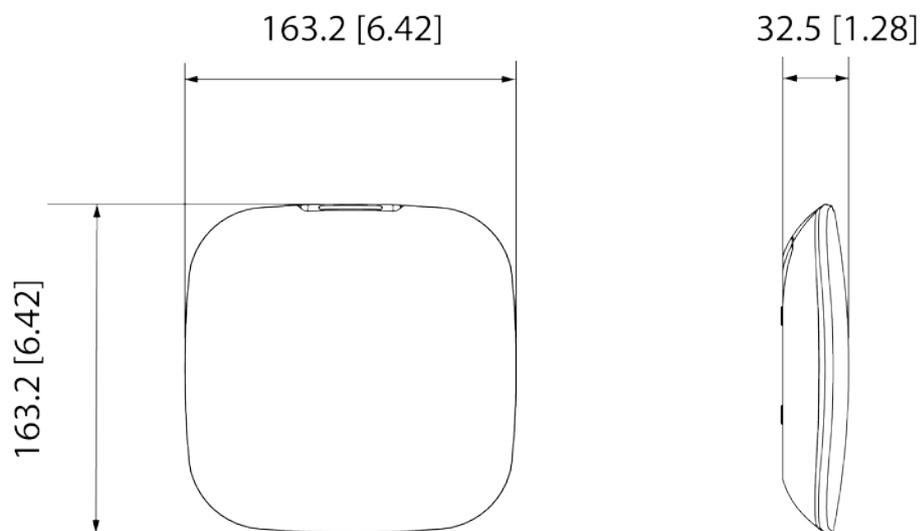


Tabla 3-1 Estructura

No.	Nombre	Descripción
1	Indicador	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verde fijo: encendido.</li> <li>● Parpadea en verde: Emparejamiento con el concentrador.</li> </ul>
2	Interruptor de alimentación	Cambiar a <b>SOBRE</b> para encender el repetidor, y <b>APAGADO</b> para apagarlo.  APAGADO está configurado de forma predeterminada.
3	Enchufe del cable de alimentación	Inserte el cable de alimentación.  Alimentado por fuente de alimentación de 12 VDC.
4	Manibela de encendido	Cuando se suelta el interruptor de manipulación, se activará la alarma de manipulación.
5	Tapa	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tapa cerrada: Estado normal.</li> <li>● Tapa abierta: si se abre la tapa, se activará la alarma de manipulación.</li> </ul>

## 3.2 Dimensiones

Figura 3-2 Dimensiones (mm [pulgadas])



## 4 Conexión al concentrador

Antes de conectarlo al concentrador, instale la aplicación DMSS en su teléfono. Este manual utiliza iOS como ejemplo.



- Asegúrese de que la versión de la aplicación DMSS sea 1.94 o posterior, y que el concentrador esté V1.001.0000000.4.R.210923 y posteriores.
- Asegúrese de que ya haya creado una cuenta y agregado el hub a DMSS.
- Asegúrese de que el concentrador tenga una conexión a Internet estable.
- Asegúrese de que el concentrador esté desarmado.

**Paso 1** Vaya a la pantalla del concentrador y luego toque  para agregar el repetidor.

**Paso 2** Toque  para escanear el código QR en la parte inferior del repetidor y luego toque **próximo**. Tocar

**Paso 3** **próximo** después de que se haya encontrado el repetidor.

**Paso 4** Siga las instrucciones en pantalla y cambie el repetidor a **SOBRE** y luego toque **próximo**. Espere el

**Paso 5** emparejamiento.

**Paso 6** Personalice el nombre del repetidor y seleccione el área, y luego toque **Terminado**.

## 5 Instalación

Antes de la instalación, conecte el repetidor al concentrador y verifique el nivel de la señal en el lugar de instalación. Recomendamos instalar el repetidor en un lugar con una intensidad de señal de al menos 2 barras. Use los tornillos provistos para montar el repetidor en lugares accesibles para mantenimiento futuro.



Monte el repetidor en un lugar que no tenga metales ni objetos metálicos. Trabajo de ductos, malla de alambre pantallas y cajas, y otros objetos metálicos similares reducirán el rango de RF.

Figura 5-1 Instalación

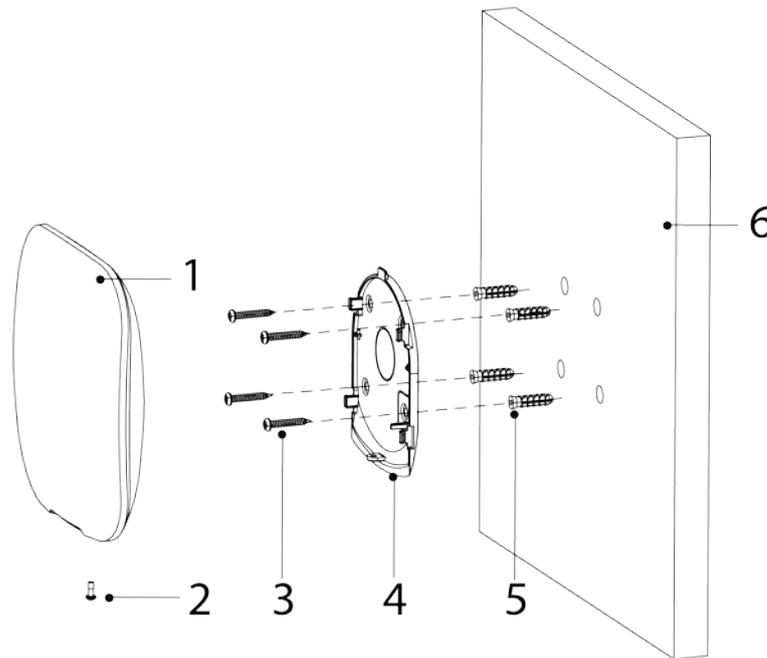


Tabla 5-1 Elementos de instalación

No.	Nombre del artículo	No.	Nombre del artículo
1	Reloj de repetición	4	Placa de montaje
2	Tornillo de cabeza avellanada M3 × 8 mm	5	Perno de expansión
3	Tornillo autorroscante ST4 × 25 mm	6	Pared

**Paso 1** Confirme la posición de los orificios para los tornillos y, a continuación, taladre en la placa de montaje.

**Paso 2** Coloque los pernos de expansión en los agujeros.

**Paso 3** Coloque la placa de montaje en la pared y luego alinee los orificios para tornillos de la placa con los pernos de expansión.

**Paso 4** Fije la placa de montaje con tornillos autorroscantes ST4 × 25 mm. Coloque el

**Paso 5** concentrador de alarma en la placa de montaje de arriba a abajo.

**Paso 6** Fije el cubo de la alarma y la placa de montaje con tornillos de cabeza avellanada M3 × 8 mm.

## 6 Configuración

Puede ver y editar información general del repetidor.

### 6.1 Configuración del repetidor

Sobre el **Centro** pantalla, seleccione el repetidor según sea necesario de la lista de accesorios y luego toque  para configurar los parámetros del repetidor.

Tabla 6-1 Descripción de los parámetros del repetidor

Parámetro	Descripción
Configuración del dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ver el nombre del dispositivo, el tipo, el SN y el modelo del dispositivo.</li> <li>● Edite el nombre del dispositivo y luego toque <b>Guardar</b> para guardar configuraciones.</li> </ul>
Área	Seleccione el área a la que está asignado el repetidor.
Desactivar Temporalmente	<p>Tocar <b>Desactivar Temporalmente</b> para habilitar o deshabilitar las funciones del repetidor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Tocar <b>Permitir</b>, y luego todos los mensajes de accesorios se reenviarán al centro de alarmas. <b>Permitir</b> está configurado de forma predeterminada.</li> <li>● Tocar <b>Solo deshabilitar alarma de sabotaje</b>, y luego el sistema solo ignorará los mensajes de alarma de manipulación.</li> <li>● Tocar <b>Desactivar</b>, y luego no se reenviarán mensajes de accesorios al concentrador de alarmas a través del repetidor, y el sistema ignorará los mensajes de falla provenientes del repetidor.</li> </ul> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Si está deshabilitado, todos los accesorios que se configuraron manualmente para reenviar mensajes a través del repetidor estará fuera de línea. Los seleccionados para enviar mensajes automáticamente al concentrador seleccione otra vía de comunicación.</li> <li>◇ Incluso si deshabilita las funciones del repetidor, el estado de los accesorios se mostrará con normalidad.</li> </ul>
Indicador LED	<p><b>Indicador LED</b> está habilitado de forma predeterminada. Para obtener detalles sobre el comportamiento del indicador, consulte "3.1 Apariencia".</p> <p></p> <p>Si <b>Indicador LED</b> está deshabilitado, el indicador LED permanecerá apagado independientemente de si el repetidor está funcionando normalmente o no.</p>

Parámetro	Descripción
Emparejamiento de periféricos	<p>Tocar <b>Emparejamiento de periféricos</b>, y luego puede configurar manualmente los accesorios para reenviar mensajes al concentrador a través del repetidor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ver el estado de todos los accesorios que están conectados al concentrador.</li> <li>● En el <b>Para ser emparejado</b> lista, seleccione un accesorio y luego toque junto al accesorio para seleccionar manualmente una ruta de comunicación secundaria para él. Posteriormente, el accesorio seleccionado se mostrará en la <b>Emparejado</b> lista.</li> </ul> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ El sistema seleccionará automáticamente una ruta de comunicación para los accesorios que no se agregaron manualmente al <b>lista emparejada</b> según la intensidad de la señal. Automático</li> </ul> <p>La selección para el sistema se establece de forma predeterminada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Si desea que el sistema seleccione automáticamente un ruta de comunicación para el accesorio, también puede ir a la <b>Emparejado</b> lista, seleccione el accesorio de la lista y luego deslícese hacia la izquierda para eliminarlo.</li> </ul> <p></p> <p>También puede seleccionar  &gt; <b>Emparejamiento de periféricos</b> para configurar manualmente el accesorios para reenviar mensajes al concentrador a través del repetidor.</p>
Intensidad de señal Detección	<p>Pruebe la intensidad de la señal actual.</p>
Potencia de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Seleccione entre alto, bajo y automático.</li> <li>● Cuanto mayor sea la potencia de transmisión, más lejos será la transmisión y mayor será el consumo de energía.</li> </ul>
Actualización en la nube	<p>Actualizar en línea.</p> <p>El repetidor puede reenviar los mensajes recibidos desde el accesorio al concentrador incluso durante una actualización en línea.</p> <p></p> <p>Asegúrese de que el concentrador esté desarmado y que el repetidor esté encendido por un Fuente de alimentación de 12 V CC.</p>
Borrar	<p>Eliminar el repetidor.</p> <p></p> <p>Si se elimina el repetidor, el sistema seleccionará otra ruta de comunicación para los accesorios que se configuraron manualmente para reenviar mensajes al concentrador a través del repetidor.</p> <p></p> <p>También puedes ir a la <b>Centro</b> pantalla, seleccione el repetidor de la lista, y luego desliza el dedo hacia la izquierda para eliminarlo.</p>

## 6.2 Estado del Repetidor

Sobre el **Centro** pantalla, seleccione el repetidor según sea necesario de la lista de accesorios, y luego podrá ver el estado del repetidor.

Tabla 6-2 Estado

Parámetro	Descripción
Desactivar Temporalmente	El estado de si las funciones del repetidor están habilitadas o deshabilitadas. <ul style="list-style-type: none"> <li>●  : Permitir.</li> <li>●  : Solo deshabilite la alarma de sabotaje.</li> <li>●  : Desactivar.</li> </ul>
Intensidad de señal	La intensidad de la señal entre el concentrador y el repetidor. <ul style="list-style-type: none"> <li>●  : Bajo.</li> <li>●  : Semana.</li> <li>●  : Bueno.</li> <li>●  : Excelente.</li> <li>●  : No.</li> </ul>
Estado de alimentación externa	Estado de conexión del repetidor con la alimentación. <ul style="list-style-type: none"> <li>●  : Conectado.</li> <li>●  : Desconectado.</li> </ul>  <p>Si el repetidor está apagado, puede funcionar hasta por 35 horas.</p>
Nivel de batería	El nivel de batería del repetidor. <ul style="list-style-type: none"> <li>●  : Completamente cargado.</li> <li>●  : Suficiente.</li> <li>●  : Moderado.</li> <li>●  : Insuficiente.</li> <li>●  : Bajo.</li> </ul>  <p>Si el nivel de la batería es bajo, el repetidor puede funcionar hasta 3,5 horas.</p>
Estado antimanipulación	Estado antimanipulación del repetidor.
Estado en línea	Estado en línea y fuera de línea del repetidor. <ul style="list-style-type: none"> <li>●  : En línea.</li> <li>●  : Desconectado.</li> </ul>
Versión del programa	La versión del programa del repetidor.

ENABLING A SAFER SOCIETY AND SMARTER LIVING

ZHEJIANG DAHUA VISION TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: No.1199 Bin'an Road, Binjiang District, Hangzhou, P. R. China | Website: [www.dahuasecurity.com](http://www.dahuasecurity.com) | Postcode: 310053

Email: [overseas@dahuatech.com](mailto:overseas@dahuatech.com) | Fax: +86-571-87688815 | Tel: +86-571-87688883